

СВЕТОСАВНИК

No 117 / April 2016
PP 100018012



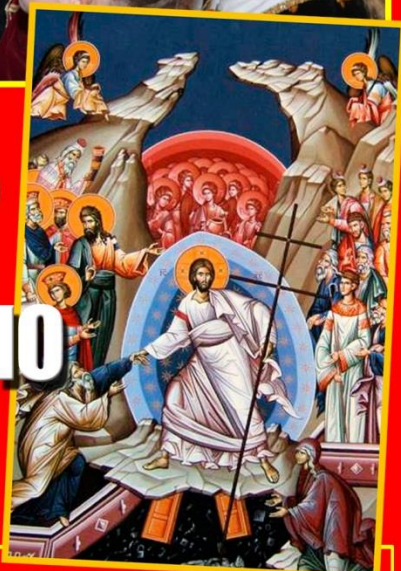
ПАРОХИЈСКИ ЛИСТ СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВ САВА"
212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - Australia



ПАТРИЈАРХ СРПСКИ Г. ИРИНЕЈ ПОСЕТИО ХРАМ СВ САВЕ!

ФОТО
АЛБУМ
СТРАНЕ
15-18.

Greensborough, 7. март 2016.



ХРИСТОС ВАСКРЕСЕ, ВАИСТИНУ ВАСКРЕСЕ!

СВЕТОСАВНИК

С благословом ЊП Епископа Г. Иринеја



ПАРОХИЈСКИ ЛИСТ СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВ САВА"
212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - Australia

Изази тромесечно за **Божић, Васкрс, Видовдан и Крстовдан**

Парохијски лист уређује свештеник, протонамесник Владислав Шиповац
Техничко уређивање и графички дизајн, Раде Берак

СРПСКА ШКОЛА "СВЕТИ САВА"

ДЕЦА ПОХАЂАЈУ ЧАСОВЕ СРПСКОГ ЈЕЗИКА И ПРАВОСЛАВНЕ ВЕРОНАУКЕ
ПЕТКОМ ВЕЧЕ ИЗМЕЂУ ПРОБА ФОЛКЛОРА
И СУБОТОМ од 10:00 од 13:00

ФОЛКЛОРНА ГРУПА – АВАЛА

Пробе се одржавају петком вече у великој сали у четири групе:
18:30 почетници | 19:30 мала | 20:30 средња | 21:30 велика
Учитељи: Јадранка Дивљан и Лука Јеремић и Ана Гргуровић
За више информација, назовите **Марушку Батаковић** на **0402 025 344**

ПЕНЗИОНЕРСКО ДРУШТВО

Српски Пензионери се састају сваког другог четвртка.
Дружење почиње од 10. Ручак у 1 по подне у малој сали.
За више информација, назовите **Пени Ковачевић** на **(03) 9489 5914**

ИЗНАЈМЉИВАЊЕ САЛА

Ако желите да изнајмите **велику** или **малу** салу за ваше славље, назовите:
Вула Стефановић: 0414 875 997 или **Радослав: 0468 921 353**

СВЕТА БОГОСЛУЖЕЊА У ЦРКВИ СВЕТОГ САВЕ

Сваке недеље и празника у 10 сати пре подне

Свештеник:

о. Владислав Шиповац
Parish Priest: Rev Fr Vladislav Sipovac
0411 749 516
vladsipovac@hotmail.com

Ђакон:

о. Небојша Тумара
Deacon: Dn Fr Nebojsa Tumara
0468 575 290
ntumara@gmail.com

212-226 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088

Председник ЦО: Јово Драгић 0405 441 653



ГРАДСКИ ПРЕВОЗ ДО НАШЕ ЦРКВЕ: Сваких 10-15 минута,
Smart Bus 901 стаје испред наше цркве (to: Melb Airport | to: Frankston).

Од железничке станице **Greensborough** до наше цркве за само 4 минута.
Bus 901 повезује цркву са насељима: Epping-South Morang и Eltham-Doncaster.

СЛОВО СВЕШТЕНИКА

Драги парохијани,

Јеванђеље по Јовану, четврта књига Светога Писма Новог Зајвета, почиње следећим речима:

У почетку бјеше Ријеч, и Ријеч бјеше у Бога, и Ријеч бјеше Бог.

Он бјеше у почетку у Бога.

Све кроз њега постаде, и без њега ништа не постаде што је постало.

У њему бјеше живот, и живот бјеше свјетлост људима.

И свјетлост свијетли у тами, и тама га не обузе.

Овај цитат из Светога Јеванђеља се чита у недељу, на дан Христовог Васкрсења, показујући да је светло Васкрсење Господа Христа пуноћа нашег бивствовања и постојања овде на земљи. Ту видимо да је Господ, као друго лице Свете Тројице, постојао пре свих векова и да ништа не постоји без њега. Уједно, Он је светлост која нашим животима даје смисла и ако Господа имамо у срцима својим, онда никаква тама ни зло нам не може наудити.

Црква је тим поводом и прописала својим вернима да постом и молитвом дочекају Васкрс, овај празник над празницима, јер се светост живота најпотпуније објављује тога дана. Дан када живот побеђује смрт, светлост сија јаче од мрака, вечни живот се објављује, и добро односи победу над злом.

Зато, драга браћо и сестре, радосно дочекајмо једни друге у миру са освештаним поздравом, да као једни станемо пред Лице Божије, узвикујући:

**ХРИСТОС ВАСРКСЕ!
ВАИСТИНУ ВАСРКСЕ!**

о. Владислав Шиповац

Dear parishioners,

The Gospel according to St John, the fourth New Testament book of the Holy Bible, begins with:

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God.

All things were made by him, and without him was not anything made that was made.

In him was life, and the light was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not.

This quote from the Holy Gospel is read on Pascha (Easter) Sunday, when we celebrate the Resurrection, and shows that the bright news of Christ's defeat of death is the fullness of our existence and being here on earth. We see that our Lord Jesus Christ, as God in Trinity, existed before all ages and that nothing exists without Him. He is the Light that gives our lives meaning and if we have Him in our hearts, then no darkness or evil can bother or cause us harm.

The Church, in all its wisdom, has prescribed to the faithful to greet the Resurrection, this feast of all feasts, with prayer and fasting because the holiness of life is best proclaimed on this day. This day, when life trampled over death, light shone brighter than darkness, eternal life was announced and when good defeated evil, for good.

Thus, dear brothers and sisters, let us greet one another with glee, in peace and harmony, with the blessed saying, standing before the Lord and proclaiming:

**CHRIST IS RISEN!
TRULY, HE IS RISE!**

Fr Vladislav Sipovac

РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА**А П Р И Л**

Недеља 17.	Света литургија и причешће у 10 (<i>исповест од 9:30</i>)
Субота 23.	ЛАЗАРЕВА СУБОТА – ВРБИЦА <ul style="list-style-type: none"> • Света литургија и причешће у 10 • Вечерње и освећење врбице у 6 увече
Недеља 24.	ЦВЕТИ – Улазак Господа у Јерусалим <ul style="list-style-type: none"> • Света литургија и причешће у 10
Среда 27.	ВЕЛИКА СРЕДА (СВЕТА ТАЈНА ЈЕЛЕОСВЕЋЕЊА) <ul style="list-style-type: none"> • Света тајна освећења јелеја у 7 увече у Рокбенку. Саборно служи сво свештенство Викторије
Четвртак 28.	ВЕЛИКИ ЧЕТВРТАК <ul style="list-style-type: none"> • Света литургија и причешће у 10 • Велико бденије са читањем 12 јеванђеља страдања Христових у 7 увече
Петак 29.	ВЕЛИКИ ПЕТАК (дан строгог поста) <ul style="list-style-type: none"> • Царски часови у 10 и украшавање Христовог Гроба • Вечерње у 7, и изношење Свете Плаштанице
Субота 30.	ВЕЛИКА СУБОТА <ul style="list-style-type: none"> • Света литургија и причешће у 10 • У пола ноћи: опход око храма и Васкрсно јутрење

М А Ј

Недеља 1.	ВАСКРСЕЊЕ ХРИСТОВО <ul style="list-style-type: none"> • Света литургија и причешће у 10
Понедељак 2.	Васкрсење Христово – II дан – манастир Илајн <ul style="list-style-type: none"> • Св литургија у 10 у манастиру. Нема службе у Гринзбари.
Петак 6.	Св вчм Георгије – Ђурђевдан (није посно) <ul style="list-style-type: none"> • Резање славских колача од 7. Св Литургија у 10
Недеља 8.	Томина недеља: Света литургија у 10 (<i>Марковдан</i>)
Четвртак 12.	Свети Василије Острошки: Света литургија у 10
Недеља 15.	Недеља Жена Мироносица: Света литургија у 10
Недеља 22.	Света литургија у 10
Уторак 24.	Свети Кирило и Методије: Света литургија у 10
Недеља 29.	Света литургија у 10

Ј У Н

Петак 3.	Св цар Константин и цар. Јелена: Света литургија у 10
Недеља 5.	Света литургија у 10
Четвртак 9.	Вазнесење Господње – СПАСОВДАН: Св литургија у 10
Недеља 12.	Света литургија у 10
Субота 18.	Задушнице: Св литургија у 9 и општи парастос
Недеља 19.	Силазак Светога Духа на Апостоле – ПЕДЕСЕТНИЦА (Тројичиндан) Слава цркве у Бранвику. Нема службе у нашој цркви.

ХРИСТОС ВАСКРСЕ! ВАИСТИНУ ВАСКРСЕ ЗА НАС И НАШЕ СПАСЕЊЕ И СПАСЕЊЕ ЧИТАВОГ СВЕТА И ЧОВЕЧАНСТВА

SCHEDULE OF CHURCH SERVICES

A P R I L

Sunday 17 th	Holy liturgy and communion at 10am (<i>confession from 9:30</i>)
Saturday 23 rd	LAZARUS SATURDAY – VRBICA <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy and communion at 10am • Vespers and blessing of willow branches at 6pm
Sunday 24 th	PALM SUNDAY – Lord’s Entrance into Jerusalem <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy and communion at 10am
Wednesday 27 th	GREAT AND HOLY WEDNESDAY (HOLY UNCTION) <ul style="list-style-type: none"> • Holy sacrament of holy unction at 7pm in Rockbank. Served by all Serbian Orthodox clergy of Victoria
Thursday 28 th	GREAT AND HOLY THURSDAY <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy and communion at 10am • Matins (evening) service at 7pm with the reading of the Twelve Passion Gospels
Friday 29 th	GREAT AND HOLY FRIDAY (day of strict fasting) <ul style="list-style-type: none"> • Royal Hours at 10am, and preparation of Christ’s Tomb • Great Vespers at 7pm, and procession with Holy Shroud
Saturday 30 th	GREAT AND HOLY SATURDAY <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy and communion at 10am • At midnight: procession around church and Pascha matins

M A Y

Sunday 1 st	PASCHA (EASTER) – RESURRECTION OF CHRIST <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy and communion at 10am
Monday 2 nd	2nd day of Pascha (Easter): Elaine Monastery <ul style="list-style-type: none"> • Holy liturgy at 10am in Elaine. No service in Greensborough
Friday 6 th	St George the Great-Martyr - Djurdjevdan (non-fasting) <ul style="list-style-type: none"> • Blessing of slava bread and wheat from 7am, then liturgy
Sunday 8 th	Sunday of St Thomas: Holy liturgy at 10am (<i>St Mark’s Day</i>)
Thursday 12 th	St Basil of Ostrog: Holy liturgy at 10am
Sunday 15 th	Sunday of the Myrrhbearers: Holy liturgy at 10am
Sunday 22 nd	Holy liturgy at 10am
Tuesday 24 th	Sts Cyril and Methodius: Holy liturgy at 10am
Sunday 29 th	Holy liturgy at 10am

J U N E

Friday 3 rd	Holy Emp. Constantine and Helen: Holy liturgy at 10am
Sunday 5 th	Holy liturgy at 10am
Thursday 9 th	Ascension of our Lord Jesus Christ: Holy liturgy at 10am
Sunday 12 th	Holy liturgy at 10am
Saturday 18 th	Zadusnice: Holy liturgy at 9am and memorial service
Sunday 19 th	Descent of the Holy Spirit upon the Apostles – PENTECOST (Trinity Sunday) Church slava in Brunswick. No service in Greensborough

CHRIST IS RISEN! TRULY, HE IS RISEN FOR US AND FOR OUR SALVATION AND THAT OF THE WORLD

ЦРКВА КАО МЕСТО ИСКРЕНОСТИ И ЉУБАВИ

Архимандрит Андреј Конанос



ИСКРЕНА ПОБОЖНОСТ У ЦРКВИ

*Човек нам помаже да се приближимо Богу, он је мост...
Колико дуго је потребно да те ја држим за руку, да би ти могао ићи?
Твој главни задатак је да научиш да ходаш сам. Ти можеш.
И када успеш у томе, ти ћеш се обрадовати.*

Већина нас је пришла Цркви да бисмо познали Бога. Ипак, бива тако, да после недуго времена ми постајемо некако лажни, буквално почињемо да служимо као украс на излогу. Изгледамо тако као да можемо решити све проблеме. О свему судимо, дајемо савете, о свему имамо своје мишљење. Претећи прстом чинимо примедбе другом. Но при том ми сами уопште не личимо на те идеале о којима расуђујемо. Нас муче сасвим друге ствари.

Зато, ако не желиш да се и са тобом не деси слично, говори о Богу својим животом. Говори о томе што знаш, и не скривај истинског себе. Ти си – обичан човек, са својим страстима, грешкама и немоћима. Као и сви људи и ти желиш љубав, пријатељство и остале радости.

Веома често, дошавши у Цркву човек почиње да мисли да је уцрковљење само по себи изменило сву његову природу. Но, рећи ћу ти, да по питању сопственог „ја“, ту се никаква промена није десила. Карактер се не може изменити само зато што је човек дошао у конкретно место – чак и ако је то место свето.

Али нешто друго може да се деси. Ми продужујемо да у себи носимо своје страсти које почињу да се трансформишу. На пример, човек престаје да се туче на фудбалским утакмицама или престаје да посећује ноћне клубове, престаје да употребљава наркотику, но страст која га је побуђивала да све то ради, никуда није отишла – зато што је немогуће опростити се тако брзо са страстима.

Страст, то није кошуља коју можемо скинути са себе, бацити на прање и заборавити на њу. Ми смо сједињени са својим страстима. Зато често производи следеће: „светска“ страст се трансформисала у „хришћанску“. Ето због чега понекад човек који је раније био фанатични навијач, тукао се, после меча ломио излоге, а сада после уцрковљења, остаје јаросни фанатик – само сада у Цркви.

То је тај исти случај, када људи говоре о својим ближњим, који су постали црквени људи: „Он иде у цркву, но уопште се не мења! Кида нам живце као и раније!“ Шта се није изменило? Основне, главне црте карактера су остале исте. Оне се не могу преобразити саме по себи – само зато што је човек пришао Цркви и постао хришћанин.

Зато је важно имати на уму да гнев и раздражење остају с нама. И мада се ми сад већ гневимо као из „духовних“ разлога, но главна страст је као и пре с нама.

И ако хоћемо да будемо искрени, сагласићемо се са речима Пајсија Светогорца. Када је Старац једном путовао на броду из Дафнија у Уранополис, неко га је препознао и рекао му:

– Старче, дођите овамо, да не седите са мирјанима!

А Старац је одговорио:

– Али, чедо, зар ћемо ми изгубити нешто седећи с њима? Зар смо ми толико бољи од њих? Ми имамо неку посебну врлину коју треба да чувамо? Зар ми нисмо такви, као и они? То што живи у нама живи и у њима. Само што се наши пороци, страсти,

проблеми пројављују на други начин. Ми почињемо да се свађамо, на пример због црквеног устава – да ли смо правилно одслужили службу.

Једном сам видео два монаха како су се посвађали због тога какву чинију да изаберу за прање воћа. Да, они се нису тукли и нису се посвали као на фудбалској утакмици, но њихове раније страсти су остале с њима.

Ако ми то схватимо, у првом реду ћемо успоставити бољи контакт са собом, а затим ћемо постати снисходљивији према другима. Код нас ће се појавити више човекољубља и смирења. И ако ми себе признамо таквима какви смо, ако се измиримо са својим „ја“, ако познамо себе и заволимо себе, то ћемо и своју децу почети волети далеко више, зато што ће се код нас појавити далеко више снисхођења. Јер какво је моје дете, такав сам и ја! На пример, ми се свађамо са својом децом ако они, како се нама чини, скрећу са истинитог пута, а на самом делу, ми сами смо скренули са тог пута. Сви смо се ми с њега уклонили, сви смо ми бегунци, свима нама нешто не успева. Ми се, просто, старамо да то замаскирамо, зато се и не види.

Човек живећи у Цркви и општећи с другим црквеним људима, веома брзо почиње да схвата да су многи од њих остали исти такви какви су били и до Цркве. Један млад човек ми је причао да, када је дошао у Цркву, надао се да ће овде угледати потпуни идеал. Тај млад човек је радио у банци. И показало се да, као што су у банци биле свађе, спорови, осуђивања, интриге, све исто то је бивало и у парохијском храму.

А једна жена, која живи у иностранству и активни је парохијан у тамошњој цркви, често ми пише да је спремна покидати своју косу, јер не може више да издржи. „Изгубила сам веру!“ – једном је написала. Зашто је то тако? Зато што смо сви ми људи, људи са својим проблемима и слабостима. И уколико ми то

препознајемо, наш карактер ће се поправљати. Помиривши се са самим собом, признавши себи, ми ћемо моћи рећи свом ближњем: „Какав си ти, такав сам и ја. Ја те волим. Опрости ми, и ја теби опраштам.“

Лаж у односу према себи самом, лицемерје и фарисејство само усложњавају наш живот. Признавши истину о себи самом, заволећемо друге људе, постаћемо снисходљивији и човечнији. А поставши човечнији, придобићемо и божанственост. Смиривши се, приземљивши се, полетећемо, зато што, да би полетели потребно је најпре чврсто стати на земљу. Постани човек да би се преобратио у богочовека! Буди прост, смирен и природан.

Због тога је Господ и начинио апостоле, својим наследницима међу људима, да се ми, налазећи се у њиховој близини, не бисмо бојали, да бисмо видели – они су исто такви као и ми, и они разумеју све наше тешкоће, зато што и сами пролазе кроз те тешкоће. Што чиним ја, чиниш и ти.



Веома су ми се свиделе речи једног мог познаника који више воли да се исповеда код „жењених свештеника“. Рекао је да „нежењени свештеници“ као да живе на другој планети и понекад говоре с тобом тако да ништа не разумеш. Нећу да скривам – сагласан сам са њим. Веома често свештеник с породицом поседује спокојство, уравнотежен карактер, зато што је имао прилику да, ето, мења пелене. Када купујеш пелене и корситиш их по намени, немогуће је притом летети у облацима. Напротив,

човек се приземљује, постаје човечнији, искренији, и не претвара се. Он се више не шепури на излогу светости, него носи у себи благодат, простоту, смирење православног духа.

И говорећи о опасности за црквене људе да постану лажни, очевидне лутке у изложима, присећам се једне кинеске пословице: „Потребно је научити дете да лови рибу, а не да ју је једе.“



Када човек лови рибу, он самоуверено стоји на земљи. Код њега су његове кукице, штапови за пецање, мамац. Он сам бира место за пецање, развија своје методе и технике, и на такав начин ступа у свој сопствени однос са морем. На каквој год обали био, он је увек био у стању да упеца (а онда и поједе) најмање једну рибу, зато што он зна како се то ради, то је његов таленат, његово омиљено занимање. Но, ако човек навикне да добија храну само на готово од стране других људи, тада он неће моћи јести рибу.

То је уобичајена замка у коју често упадамо, то нас чини све више и више зависнима од других. „Дођи овамо, – кажемо ми једни другима, – ја ћу да те нахраним, почастиху те рибом.“ Исто се то понекад дешава и у цркви. Али, зар није потребно да сами одрастамо како бисмо се приближили Богу? Зар није потребно да сами тежимо ка томе како би наша душа процветала? Да чврсто стојимо са сопственим ногама?

Човек нам помаже да се приближимо Богу, он је мост. Али не можеш вечно стајати на мосту, мост не може бити животни циљ. Ти идеш и ја те држим за руку да се ти не би спотакао, да не би изгубио равнотежу и пао. Али, колико то може да потраје? Колико дуго је потребно да те ја држим за руку, да би ти могао ићи? Твој главни задатак је да научиш да ходаш сам.

Ти можеш. И када успеш у томе, ти ћеш се обрадовати. И након тога ја те нећу заборавити, зато што ћеш ме ти још више волети. Ти ћеш схватити да наши односи нису узајамна зависност, као кад људи једни друге „гуше“ сопственим егоизмом, везујући их за себе. Једноставно, ти си уз моју помоћ пронашао Бога.

Али, уколико сам ја теби показао на Њега, а ти се концентришеш искључиво на мој прст, онда почињеш мислити: „Какав диван прст има попа! Како ми је предивно показао на Бога!“ Да, али уколико ти не поћеш на ту страну на коју ти прст показује, на крају ћеш пољубити путоказ са натписом „Рај“. Но, ми треба да дођемо до Раја. Самостално.

Људи често очекују од духовника готова решења и јасне смернице које треба да следе. А такви односи су незрели. То је детиња психологија. У извесној фази духовног развоја то се и може разумети, али ту фазу је неопходно проћи као један сегмент свог духовног пута. Не може се вечно детињити. До када дете може питати учитеља: „Је ли истина да су два и два четири?“ У шестом разреду не постављају таква питања. Размисли и сам одговори на своје питање, ти то можеш!

И то је снага, то је увереност, а не егоизам. То је оно што је апостол Павле имао на уму, говорећи: „Све могу у Христу који ми моћ даје“ (Фил 4:13). Ако ми не осећамо ту свемоћ коју носи у себи божанствена благодат, која живи у нама, онда ћемо и стално запиткивати: „Како овде да поступим? А тамо? Шта Бог хоће од мене?“ Тако је немогуће чути глас Божији.

Господ је рекао: „Који улази на врата пастир је овцама... и овце глас његов слушају, и своје овце зове по имену“ (Јн 10:2-3). Ако ми знамо и слушамо Његов глас, онда знамо и једни друге. Волимо једни друге. У нама се јавља лична свеза са Христом и са другима. Ти и Господ. Господ и

ти. И у неком тренутку ти говориш: „Ја и Бог“. И раствараш се у Њему, осећаш како са Његовим благословом и благодарећи Његовој љубави, постајеш благодаћу једно са Њим.

Све су то кораци на путу духовног узрастања. И док још нисмо постигли резултате, ми све време хоћемо да слушамо упутства, шта радити. Ми још нисмо научили да сами куцамо Богу и да му говоримо: „Госпode, кажи, ја те слушам! Обрати ми се, подај души мојој да те чује!“ Ствар је у томе што је већина нас одрасла зависећи од родитеља. „Ја чиним тако, зато што Црква тако каже!“ Не, ти чиниш тако зато што су те родитељи приморали да то чиниш. Дакле, твоји успеси нису твоја заслуга. И на самом делу ти ништа ниси усвојио, затворио си своје срце. Све се дешавало по аутоматизму.

Такви људи су научили да се Богу обраћају чисто формално. Они сами не разумеју зашто тако поступају, или пак говоре: „Тако су ме учили. Тако су ми говорили.“ Да ли Господ то хоће од нас? Просто понављање, имитацију, лишено било какве животне силе и свежине? Је ли то љубав? Сећам се како ми је једна жена причала како се радовала када јој је дете било мало. Радила је са њим све што је хтела: водила га је у цркву, слала га на исповест, на духовне разговоре и ходочашћа, дечак је био помоћник у олтару... Ја сам ју је упитао:

- А сада?

- Сада нема више ништа од тога, све је одбацио!

Ја сам јој рекао:

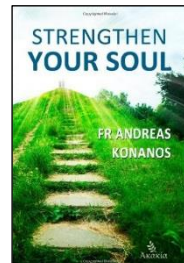
- Твоје дете је то онда радило тако зато што си ти тако хтела. Али ти ниси усадила у његово малено срце љубав према Богу. Уместо тога, ти си све време сину сервирала готова решења и ниси му давала прилику да сам размисли, да ризикује и да се опече.

Када човек сам учи да лови рибу, дешава му се да греши. Он губи мамац, губи време, те преврће кофу са уловом, али тако стиче искуство. А ова жена је хтела да њено дете одрасте у стакленику, и мислила је да ће оно бити идеално и савршено. Али свако дете одрасте, и онда то више није дете него мушкарац или жена. Он или она сада живе у Лондону и недељом изјутра воли да попије кафу са друштвом, уместо да оде у цркву. Зато што у детињству, долазећи у цркву, ови људи нису ништа научили. Ишли су у цркву јер су их родитељи приморавали да то чине. И сада се испоставља да је све то било залудно.

Из тога следи да је потребно да изађемо на сопствени духовни пут, а не да бринемо о спољашњој, видљивој побожности.

То је као кад родитељи спремају своје дете за излет или га уче неком занату. Ево ти ранац или алат, и ја ћу те научити како се са свим тим носити, и све могу спокојно да оставим и одем. Моје дете, или мој друг, мој ближњи, може да пређе преко мене као преко моста на ону страну. Притом, мост може да се сруши, скрши, али ти познај себе, гледај на крајњи циљ, на ту обалу – на Бога. Нико ти не може одузети Његов загрљај.

Ето зашто човек који стреми духовном савршенству, а не нарученој побожности, никада не пада и не јадикuje. Али, ако се ти не научиш да гледаш реално на себе и око себе, ако си се навикао да те неко апсолутно води, и најмања мука ће да те сломи и ти ћеш пасти.





Бадње вече и Божић

2015/2016



У СЛАВУ И ЧАСТ БОГА ЖИВОГА

*Божић, Божић благи дан, благославља Христа рођендан, сав светлошћу обасјан...
Ускликнимо с љубављу, Светитељу Сави, српске цркве и школе, Светитељској глави...*

БОЖИЋ: Раном зором, у бадњи дан, председник Јово Драгић са сарадницима је убрао бадњаке а омладина и деца су са сестрама КСС, предвођене председницом Љубинком Седларевић, окитила и везивала исте. После вечерње службе, освештани су бадњаки и подељени верном народу који су испунили цркву и порту те вечери.



Скоро 800 гранчица је подељено и на крају је велики бадњак истрган. Пре изношења бадњака, деца српске школе су отпевала божићне и друге песме које су научили. За похвалу је била пажња свих верних који су подржали децу у миру и са аплаузом. После „кише слаткиша“ велики бадњак је изнешен и запаљен, симбол присуства Господа нашег Исуса Христа, који греје сваку благочестиву душу а никада не сагорева. Сутрадан, на дан Рођества Христовог, служена је света литургија и велика честница је благословена и окренута.

ШКОЛСКА СЛАВА: Као и предходних година, уочи Савина-дана, 26. јануара, обележена је школска слава са децом српске школе и фолклора. Домаћица славе за 2016. је била Ангелина Шиповац, а за догодине се примила ученица Јована Грмуша.

После службе и славског обреда, сви су послужени са вечером у мајој сали, где су деца прочитала своје рецитале које су припремили за Академију.

ЦРКВЕНА СЛАВА: Свети Сава је ове године прослављен у недељу, 31. јануара 2016. где је свету архијерејску литургију служио ЊП Епископ Иринеј, са протом Милорадом Лончаром из Кизбаре, месним парохом о. Владиславом и ђаконима: Драганом Рајчевићем из Ленгворена, Срећком Живановићем из Брансвика и новим ђаконом нашег храма, Небојшом Тумаром који је тих дана слетео у Мелбурн. После свете литургије, кренуло се у трократну литију око светога храма где су, као и сваке године, поменути имена ктитора светога храма + Драгића и Катарине Јанковић и проте Драгомира. Потом су у светој храму освештана славска знамења. Домаћин славе је био Радован Марић са својом породицом, а за догодине се ове части прихватио г. Радослав Стефановић.

Богати славски ручак је био спреман за све госте у великој сали, где су сви послужени од стране вредних сестара КСС Огњена Марија, предвођене г. Љубинком Седларевић. Вредно је поменути да су сестре неколико дана провеле непрестано радећи да славу спреме.

После наступа дечице и омладине из ФГ Авала и рецитација школске деце настављено је са народним весељем. Свима присутнима су се обратили домаћин славе, Радован Марић, о. Владислав, ђакон Небојша, и ЊП Владика наш Иринеј, напоменувши свима да се увек држимо пута, који нам је Свети Сава српски оставио.

Опширнији опис Светосавских прослава на страницама 31-32.

© Photos: Јелена Аврамовић

ВЈЕНЧАЊЕ ОБРАДА И ДАЈАНЕ ГЛИГОРЕВИЋ

Велико славље код Ненада и Маре. Оженио се син првјенац...

У суботу, 20. фебруара 2016. у нашем светоме храму у Гринзбари вјенчали су се Обрад Глигоревеић из Мил Парка (родом из Брадине) и Дајана (рођ. Радовановић, родом из Горажда), обрадујући своје родитеље и све присутне.

Веселе је почело рано изјутра у великој црквеној сали где су Глигоревеићи весело дочекивали све сватове уз песму, очекујући да млада стигне кочијом.

Свету тајну вјенчања је обавио о. Владислав Шиповац, кумовао је млади Србин и парохијанин Петар Кулнчевић, а стари сват је био стриц Предраг Глигоревеић. Лијепо је било видјети ново кумство у новој земљи, између породица Глигоревеић и Кулинчевић, које су обје везане за наш храм и цркву, вриједно учествујући у животу цркве, једни дуже од других, али са истом љубављу и жаром.

Веселе је настављено у Емералд Свечаној Сали, гдје су се младенци свима захвалили што су узели учешћа на овај велики дан за њих и њихове породице, а од посебног значаја је био долазак младиних родитеља који су стигли из Републике Српске да испрате своје кћерку у новој земљи.

Нека Господ Бог благослови наше младенце и да ускоро се потврде стару српску пословицу: „Ове године вјенчавали, а догодине крштавали.“



СЛАВОМ И ЧАШЋУ ВЈЕНЧАЈ ИХ...

ВЈЕНЧАЊЕ ЈОВИЦЕ И ДАНКЕ МИЛИЧИЋ

Маринко и Савка Мијатовић испратили прву кћерку у нови живот...



Сваки родитељ се радује када види своје дијете да иде правим путем...

Да порасте, школу заврши, и када дође пуноћа времена да се оженени и уда.

Тако је било у дому Маринка и Савке Мијатовић када су у суботу, 27. фебруара 2016. испратили своју кћерку Данку која се вјенчала са својим изабраником Јовицом Миличићем у нашем храму Светога Саве Српског у Гринзбара.

Сватови су кренули са запада Мелбурна и упутили се низ Пленти Роуд до куће домаћина Маринка у Саут Морангу. Ту су се окријепили послје великога пута, младу повели и продужили до наше цркве за свету тајну вјенчања коју је обавио о. Владислав Шиповац, са ђаконом Небојшом Тумаром.



Свадбено весеље је одмах настављено у великој црквеној сали, која је била посебно уређена за ову прилику, а сватове је забављао „Треф“ бенд из Србије који је све од себе дао да младенце и остале дигну на ноге.

Благослов Господњи нека прати Јовицу и Данку у све дане њиховог заједничког живота. Да сложено живе, обоже и умноже...



© Photo: Младен Крстић 0402 675 735

ИСТОРИЈСКИ ДОГАЂАЈ У ГРИНЗБАРИ

ДОЧЕКАН ПАТРИЈАРХ СРПСКИ

„Све је ово, куда кренемо, земља Господња“, беседио је Његова Светост Патријарх Иринеј у поруци подршке присутним верницима.

Обавезе којима почиње радна недеља нису спречиле благоверни народ Мелбурна да у великом броју дочека првојерарха своје свете Цркве, који је, у пратњи епископства и свештенства, посетио храм Светог Саве у Гринзбари, у понедељак вече, 7. марта 2016. године.

Топло мелбурнско вече није засметало верницима да се у великом броју одазову позиву своје Цркве да дочекају Његову Светост, Патријарха српског. У првим редовима су били малишани у народним ношњама, који су будно пратили богослужење и примили благослов од руке свога Патријарха. У вечерњим часовима, домаћини, протонамесник Владислав Шиповац и ђакон др Небојша Тумара дочекали су Његову Светост, као и архијереје, митрополита Амфилохија, домаћина Еп. Иринеја, Еп. Лонгина и Еп. Луку. У пратњи су били и гостујући свештеници: прота Милун Костић из Лондона, прота Божо Бакајлић и прота Стојадин Павловић из Београда, ђакон Александар Суботић из Београда, и мноштво српског свештенства града Мелбурна.

После служења доксологије, верни народ је са великом пажњом упијао речи беседе Његовог Преосвештенства Епископа Иринеја који је евоцирао новију историју нашег храма Светог Саве, поменувши заслуге упокојеног протојереја-ставрофора Драгомира Шиповца, и поредећи иконопис храма са светињама у Србији.

Његова Светост Патријарх Српски, потом је упутио речи подршке и утехе окупљеном народу, подсећајући га да је хришћанска дужност сваког од нас, да својим примером исповеда веру своју, и да буде со земље и на континенту, који се не тако давно упознао са истином Јеванђеља.

„Све је ово, куда кренемо, земља Господња“, беседио је даље Његова Светост у поруци подршке свима онима који су захваћени вихором прошлих ратова, силом прилика били приморани да напусте своја огњишта и нови дом изграде у Аустралији.

Потом, уследио је свечани пријем у црквеној сали са вечером, где су деца фолклорне групе „Авала“, заједно са руководиоцем Марушком Батаковић, и сестрама из Кола Српских Сестара „Огњена Марија“, дочекали госте на традиционалан начин, понудивши их хлебом и сољу, древним симболима добродошлице и уважавања.

Током трпезе љубави, Митрополит Амфилохије је одржао слово о српском страдању, и о Васкрсењу за оне који истрају у науци Христовој, поменувши живопис из храма Светог Саве у Гринзбари, на којем су осликани Новомученици српски и свеpravославни.

Потом је у интимнијој атмосфери мале сале парохијског дома, Његова Светост обратио члановима Српског православног омладинског удружења „SOYA“. Млади дијаспоре су пре свега били заинтересовани за речи поуке које се односе на очување српског и хришћанског идентитета у земљи која је изразито секуларна, чувши мудре одговоре Његове Светости, као и Мит. Амфилохија и Владике Иринеја.



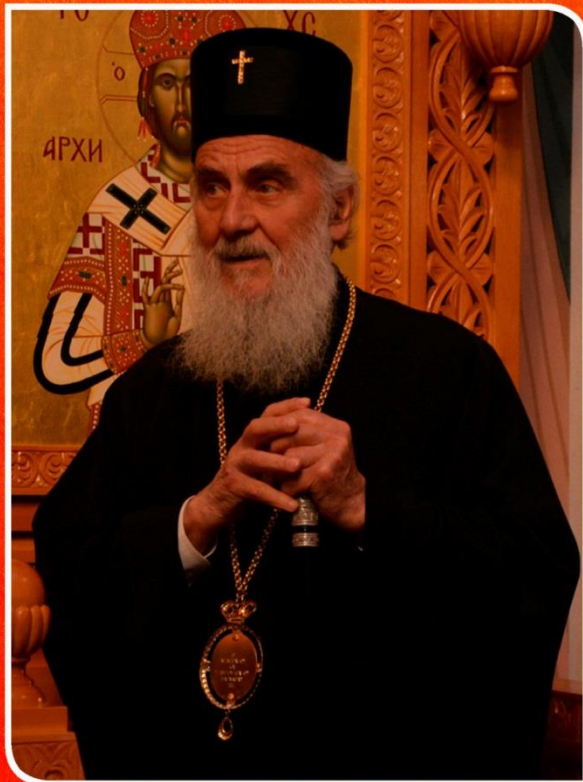
2016

ФОТО АЛБУМ

ПАТРИЈАРХ СРПСКИ Г. ИРИНЕЈ У ПОСЕТИ СРБИМА АУСТРАЛИЈЕ



УПРАТЊИ МИТРОПОЛИТА АМФИЛОКИЈА И ЕПИСКОПА: ИРИНЕЈА, ЛОНГИНА И ЛУКЕ



Св Сава,
Greensborough
7. Март 2016.





Фотографије: Крсто Марковић

ПАТРИЈАРХ СРПСКИ У ПОСЕТИ НЕКИМ ОД ОСТАЛИХ СРПСКИХ ЦРКАВА У АУСТРАЛИЈИ

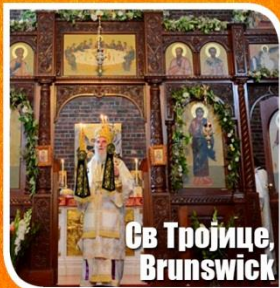
Св Никола, Geelong



Св Никола, Blacktown



Св Тројице,
Brunswick



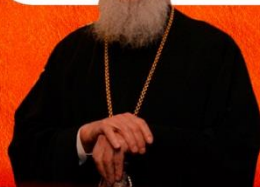
Св арх Стефан,
Keysborough



Манастир Св Саве, Elaine



Св Тројице,
Cabramatta



ДАР БОЖИЈОЈ СВЕТИЊИ

**Поводом доласка Његове Светости Патријарха српског Иринеја
УРУЧЕН ПРИЛОГ ЗА СВЕШТЕНИ МАНАСТИР ОСТРОГ**

Црквени одбор је иницирао прикупљање добровољног прилога за манастир Острог, где почивају мошти Божијег угодника Светога Василија, са жељом да се свештенство и монаштво ове свете обитељи молитвено сете дародавалаца и њихових породица. Исти прилог је уручен Митрополиту Амфилохију. Са овим даром од \$11.185, верни народ цркве Христове из Гринзбаре је још једном показао своју везу са Отаџбином и њеним светињама.

Хвала следећим породицама:

НН	5	Глоговац	50	Мирковић	50	Грмуша	100
Булатовић	20	Глоговац	50	Мирковић	50	Гудељ	100
Вигњевић	20	Грабовац	50	Михајловић	50	Гутаљ	100
Гајић	20	Грмуша	50	Младеновић-		Дамјанац	100
Гашић	20	Грмуша	50	Цвјетковић	50	Дачић	100
Добријевић	20	Дамјанац	50	Мучалов-		Ерваћанин	100
Живковић-		Драгић	50	Лазић	50	Ердевички	100
Станојковић	20	Ђерић-		Нишић-		Јеремић	100
Јеврић	20	Ивановић	50	Анагностакос	50	Јошевски	100
Кајтаз	20	Ђермановић-		Пантић-		Килибарда	100
Ковачевић	20	Петров	50	Симић	50	Ковачевић	100
Кочевски	20	Ђукић	50	Петковић	50	Кравић	100
Момчиловић	20	Живак	50	Пољак	50	Михајловић	100
НН	20	Живак	50	Продић	50	Никиас-	
НН	20	Зубић	50	Рајић	50	Јовановић	100
Павловић	20	Ивановић	50	Сибић	50	Опсеница-	
Пиргић	20	Илић	50	Скочајић	50	Дмитровски	100
Цар Душан	20	Јаковљевић	50	Спасовски	50	Пољак	100
Цвијетић	20	Јевтић	50	Стевановић	50	Савић	100
Ђурђевић-		Јовановић	50	Стефановић	50	Тешић	100
Николић	30	Јовић-	50	Тодоровић	50	Челебић	100
Илић	30	Вучевић	50	Токић	50	Шиповац	100
Богески-		Јојић	50	Шиповац	50	Марић	150
Лазић	40	Јосиповић	50	Зекановић	55	Новаковић	170
Вучковић	40	Јосиповић	50	Лазаревић...	65	Глоговац	200
Дивљан	40	Јошевски	50	Килибарда-		Рашовић	200
Јованов	40	Караћ	50	Бојић	70	Сибић	200
Maуer-Ellis	50	Караћ	50	НН	70	Милуновић	300
Аврамовић	50	Килибарда	50	НН	90	Глоговац	500
Андрић	50	Килибарда	50	Батаковић	100	Глоговац	500
Баглава	50	Кљајић	50	Ђелановић-		Магазин	500
Вигњевић	50	Ковачевић	50	Станимировић	100	Шиповац	500
Вранешевић	50	Ковачевић	50	Бошњак	100	Суботић	1,000
Вујанић	50	Куљић	50	Буцало	100		
Вујић	50	Лекић	50	Вујичић	100		
Вукотић	50	Лукић	50	Вукмировић	100		
Георгиевски	50	Лукић	50	Глоговац	100		
Глигоревић	50	Љиљак	50	Глоговац	100		

Током вечери, верни народ је свој дар приложио у припремљеним ковертама на којима су могли да упишу имена својих најмилијих, као и упокојених сродника и пријатеља.

Списак од 846 имена живих и 136 упокојених је прослеђен у манастир Острог да се помену на тамошњим светим литургијама. Хвала свима на жртви и дару. Са Божијим благословом.



ИНТЕРВЈУ СА СОЊОМ ВИГЊЕВИЋ

INTERVIEW WITH SONIA VIGNJEVIC

NEWLY ELECTED TO THE VICTORIAN MULTICULTURAL COMMISSION (VMC)

*Џењени члан српске заједнице и чланица наше цркве у Гринзбари
изабрана од стране државе Викторије, за члана VMC-а*

*Respected member of our Serbian community and parishioner of our church
in Greensborough, elected by the Victorian Government to join the VMC.*



Добар дан Соња, и честитамо Вам на избору за члана VMC-а. Реците нам о VMC-у и оним са чими се та државна установа бави.

Мултикултурална комисија Викторије представља независно саветодавно тело Владе Викторије које се односе на законодавне оквире, као и на пружање услуга људима који су културолошки и лингвистички различитог порекла (CALD), ка главне спона Владе и етничких заједница. VMC се такође бави организовањем саветовалишта на државном нивоу, које се спроводи преко мреже од девет регионалних саветодавних тела која се односе на циљну заједницу дотичне године, како би се дефинисале потребе које се тичу различитих заједница Викторије. Ова Комисија такође спроводи истраживања и саветује Министра мултикултуралних послова што се тиче циљева Мултикултуралне комисије Викторије.

Мултикултурална комисија Викторије игра кључну улогу у промовисању сарадње, разумевања, повезивања и хармоније у држави Викторија. Она дела као канал информација и комуникација између Владе и CALD заједница и шире.

Како се бирају нови чланови комисије и колико дуго траје мандат?

Процес је био веома сложен са преко 200 поднетих молби. Ради се о веома ригорозном процесу који захтева да особа која аплицира одговори на неколико кључних критеријума, праће безбедносну проверу и интервју са службеницима Владе, и на крају сусрет са мин. Робинотом Скотом, који је приложио препоруку Влади Викторија. Ради се о именовању на четири године. Ја сам веома почастиована и узбуђена што сам постављена на место члана Комисије за Мултикултуру Викторије.

Good afternoon Sonia, and well done on being elected as a commissioner to the VMC. Tell us something about the VMC and what they do.

The Victorian Multicultural Commission (VMC) provides independent advice to the Victorian Government that informs legislative and policy frameworks, and the delivery of services to people from culturally and linguistically diverse (CALD) backgrounds. Operating under the Multicultural Victoria Act 2011, VMC is the main link between Victoria's CALD communities and the Victorian Government. The work of the VMC also includes statewide consultations via a network of eight regional advisory councils (RAC) and annual targeted community consultations to determine the needs of Victoria's diverse communities. Also the VMC provides research and advice to the Minister for Multicultural Affairs on matters relating to the VMC's objectives.

The VMC plays a key role in promoting participation, understanding, cohesion and harmony across Victoria. It acts as a conduit of information and communication between Government, culturally, linguistically and religiously diverse communities and the broader community.

How are commissioners appointed and how long is your term for?

The process was quite competitive with over 200 applications, a very vigorous recruitment procedure requiring an application letter addressing the key selection criteria, security clearances, interview with a panel of senior government officials followed by a meeting with Minister Robin Scott who lodged recommendations to the Victorian Cabinet who subsequently approved and endorsed the appointment. It is a four year appointment and I am honoured and very excited about my appointment as Commissioner.

Поделите са нама Ваше виђење живота миграната и других дошљака који су решили нови дом да започну у Аустралији, из Вашег угла и искуства као дете српских исељеника.

Ми смо уистину сретни живећи у овој предивној земљи где је свима пружена шанса да будемо творци својих живота и судбине и да од њих направимо оно што мислимо да је најбоље за нас. Мене покреће нада коју људи показују, њихова одлучност и способност да напредују, и унутрашња снага коју људи показују. Током низа година, имала сам ту срећу да сретнем нове људе и упознам њихове приче. Били су спремни да искажу своја често мучна животна искуства. Просто је невероватно видети те скрхане и сломљене људе, који су изгубили све, како би се упутили на другу страну света, надајући се да ће наново изградити своје животе у новој земљи. То ме подстиче да побољшам систем у којем живимо како би био у могућности да одговори на потребе свих људи. Ове чињенице које говоре о успеху и животу, наводе ме да стремим ка узвишенијим циљевима, и да будем позитивна и особа пуна оптимизма.

Оно што ме инспирише су моји родитељи, који су у ову земљу дошли без игде ичега, као и моја деца. Мој отац је увек говорио да ми можемо бити оно што желимо само ако „завршимо школу“ и то ме је увек наводило да идем даље и да будем активна, марљива и усмерена. Гледајући оца који је увек помагао оне којима је помоћ потребна, имало је на мене велики утицај. То је сигурно утицало да ја човека увек ставим на прво место, без обзира шта радила и чиме се бавила. Такође, моја деца су разлог мог постојања и наде. Да никад не одустанем да од себе начиним бољу особу, да радим веома напорно како бих постигла своје циљеве ради једног бољег света, са много осмеха, доброг здравља или једноставно забаве.

Шта је мултикултурализам учинио у Викторији и шта ће значити наредних година и деценија које су пред нама?

Наша земља је успешно саграђена од стране мултикултурних заједница у свим својим сферама: економски, социјално, културолошки и просветно.

How do you see life in Australia for everyone, especially for migrants and those that have chosen to make Australia their home? Please share some personal experiences as the child of migrants.

We are truly lucky to live in this wonderful country, we have all been given the opportunity to build our lives and destiny and make what we chose from it. I am inspired by people's hopes, determination and resilience. I am astonished by people's innate strength. Over the years I have been blessed by meeting people willing to share their personal stories with me of being made vulnerable as a consequence of war and/or disaster, expressing their suffering, the gross violation and denial of basic human rights, seeing these damaged and broken people who have lost and given up everything that is known to them, to travel across the globe in the hope to rebuild their lives in a foreign country, is absolutely amazing. This drives me to improve our system and responses. Observing and living through the so many success stories and celebrating their lives keeps me going, being positive and optimistic.

My parents who also arrived as migrants with virtually nothing, as well as my children and family inspire me. My dad always said that we could be whatever we wanted to as long as we "finished school", so he pushed me! This consequentially resulted in me being driven, diligent and determinant. Seeing him always helping out those who were/are less able or fortunate, on reflection this had a huge impact on me and has ensured that I place humanity at the centre of whatever I do. My kids inspire me and they are my reason and hope. My reason is to never give up on being a better person, to stay positive, to work extremely hard to achieve my goals. My hope is for a better world, with lots of smiles, good health and simply having fun.

What has multiculturalism meant for Victoria, and what will it mean in the decades that are ahead of us?

Our country is built on multicultural communities which have successfully shaped all facets of society: economically, socially, culturally and educationally.

Стварност је да ми представљао једно разнолико друштво и стога је на нама да то прихватимо, и да учинимо да функционисемо као хармонична држава. Потребно је да будемо гаранти да млађи нараштаји буду поносни на своје наслеђе и порекло, и као Аустралијанци.

Радујем се што сам укључена и утицати на политику владе, законских реформи, развојних програма и нацрта, да обезбедимо најбоље у ономе што радимо, и да будемо предводници. Потребно је да наставимо да увећавамо могућности наших мултикултуралних заједница и да градимо партнерство. Ово се може спровести у дело заједничким настојањима и радом.

Понекад чујемо три могућности за мигрантске заједнице: интеграција, асимилација или гетоизација. Како Ви на то гледате?

Ја сам веома поносна на своје српско порекло. Настојим да и код своје деце уградим ову свест. Верујем да је императив да се интегришемо у аустралијанско друштво. Ова земља нас је дочекала и понудила нам све могућности да успемо и напредујемо. На сваком од нас је да ово искористимо. Ја сам свесна чињенице да смо ми као заједница једно време осећали отуђени и несхваћени. Без обзира, чврсто сам уверена да смо као заједница радили веома напорно како би променили јавни дискурс, да би променили мишљење ширег јавног мњења у односу на српску заједницу. Генерације које су иза нас, као и генерације које долазе, требало би да буду поносне на сва наша постигнућа, и на улогу коју је наша заједница имала и има.

Интеграција је предивна шта друго очекивати или тражити? Имамо подршку да одржимо нашу сопствену културу, традицију и веру и у исто време смо добродошли да postanемо део шире заједнице. Посебно ми је задовољство да посматрам разноликост култура и традиција које постоје у Викторији, када се сви заједно окупимо у Diversity Week, када прослављамо своју различитост кроз храну, игру и уметност, када прихватамо наше културалне разлике и када осећамо добродошлицу и припадање овој предивној земљи.

It is a reality that we are a diverse community therefore we must ensure that we embrace it, celebrate this, make it work and that we are a harmonious State, guaranteeing that our younger generations are proud of their heritage and being Australian.

I am looking forward to playing an integral and strategic role in influencing government policies, law reform, program development and design to ensure that we are the best we can be and world leaders. We need to continue enhancing capabilities of our multicultural communities and building partnerships. This can happen with collaboration, perseverance and hard work.

We sometimes hear about the three possible outcomes for migrant communities: Integration, assimilation or ghettoization. How do you see it?

I am extremely proud to be Serbian and of my Serbian heritage, I am instilling this honour in my children. I believe it is absolutely imperative to integrate into the Australian community, this country has welcomed us and offered us all opportunities to prosper and succeed. It is up to each and every one of us to harness this and do what is best for each and every one of us. I do understand that we as a community felt alienated and difficult at times, however, I wholeheartedly believe we have worked really hard to move the public discourse and narrative and shift the boarder community's views and perspectives of the Serbian community. Past generations and our future generations should be proud of all our achievements and the role our community plays/ed in enriching Australia.

Integration is a wonderful thing, what more can we expect or ask for? We are encouraged and supported to maintain our own culture, traditions and faith as well as being welcomed to be part of a broader community. I love observing all of Victoria's rich cultures and traditions that come together at events such a Cultural Diversity week, celebrating our diversity through food, dance, the arts and embracing our cultural differences and experiencing the sense of welcoming and belonging to this wonderful country.

Где стоји српски заједница наспрам других етничких заједница Викторије?

По мени, није корисно поредити различите етничке заједнице. Без обзира, мишљења сам да би свако од нас требао да буде поносан на своја достигнућа. Наш народ је емигрирао на ове просторе, и они који су дошли пре нас, поставили су темеље и дали смернице будућим генерацијама. Ова заоставштина и данас живи у нашој заједници. Наш задатак је да градимо будућност сутрашњице. Снага наше заједнице лежи у волунтеризму и напорном раду. Ми смо успели да изградимо наше цркве, центре заједнице, и клубове са минималном финансијском подршком Владе. Искуство и стратегије које је наша заједница спровела, били су, и још увек јесу студија случаја за многе нове заједнице које се овде настанују. Поседујемо снажне и активне чланове унутар заједнице, поседујемо добру радну етику, као и људе који су спремни и у могућности да раде у свим областима друштва, било да се ради о индустрији, академији, трговини, спорту, малим предузетништвима итд. То је предивно! Али не би требало да упаднемо у самозадовољност. Ми увек можемо да растемо, да учимо и да тежимо да се развијамо и усавршавамо.

Соња, хвала Вам још једном на времену и желимо Вам успеха у животу и раду.



BACKPC код Вигњевића: Соња, супруг Миле и деца: Лука, Симона и Илија
EASTER at the Vignjevic home: Sonia, with Mile and children: Luka, Simona & Ilija

How does the Serbian community compare to other ethnic communities in Victoria?

I am not a fan of comparing communities; however I will say that each and every one of us should be proud of our successes. Our people migrated to this great land and those before us developed the foundation and set the path for future generations to grow. Their legacy lives on in our community today, and our work today is building tomorrow's future. Our community strength is volunteerism and hard work, we have been able to build our churches, community centres and clubs with minimal financial support from the government. Learnings and strategies that our community have implemented are and have been used as case studies for other new and emerging communities. We have strong and active members within the community, we have a good work ethic, and people willing and able to work in all areas and industries, tradespeople, professionals, academics, sports people, successful small businesses, etc. It is wonderful! But we shouldn't be complacent as we can continually grow, learn and aspire to develop and improve.

Sonia, thank you again for your time and we wish you success in life and in your work.

ВЕНЧАЊЕ БРЕНТОНА И ДРАГЕ

Соња на свадби сестре Драге:
са родитељима, сестрама, зетовима
и са својом породицом



FLEMINGTON RACECOURSE: Jan. 2015 WEDDING OF BRENTON AND DRAGA

Sonia at the wedding of her sister Draga:
with her parents, sisters, brother in laws, and her own family

Крштење – улазак у богочовечанску заједницу

КРШТЕЊЕ ЕМИЛИЈЕ

Славље код Радосављевића

У недељу, 6. марта, 2016. године, крштена је Емилија Радосављевић, треће дете нашег црквеног оца Данијела и његове супруге Ребеке, а сестра Љиљане и Оливера.

Кум на светој тајни крштења и миро-помазања је био Марјан Солунчевски а чинодејствовали су о. Владислав Шиповац и ђакон Небојша Тумара.

Деда и баба, Зоран и Слобанка, су поносно упијали божанствене молитве радујући се што им још једно унуче приступа Цркви Христовој и то баш у храму којем породично припадају и у којем су себе урадили и трудом и молитвом.

После свете тајне, вечера је послужена у оближњем ресторану.

Нека Господ Бог благослови малу Емилију, да је штити и прати у све дане њенога живота и да са својом породицом настави да буде део наше цркве и заједнице.

На многаја и благаја љета!



EMILY'S BAPTISM

A joyous event with the Radosavljevics

On Sunday, 6 March 2016, our Church of St Sava in Greensborough welcomed its newest member, young Emily Radosavljevic, daughter of our church reader Daniel and his wife Rebecca, and sister to Lilyana and Oliver.



Godfather at the sacrament of baptism and chrismation was Marjan Soluncevski and officiating were Rev Fr Vladislav Sipovac and Dn Nebojsa Tumara.

Grandparents Zoran and Slobodanka faithfully following the service in church, as they do each Sunday and on feast days, absorbing the prayers and rejoicing with another grandchild being entering the community of the Church of our Lord, here in Greensborough where they play such an integral part, both in prayer, worship and sacrifice.

After the service, all present continued to a fine local restaurant to enjoy the rest of the afternoon.

May our Lord God bless young Emily all the days of her life, in the hope that she will continue to be a member of our church and community together with her parents and siblings.

Many blessed year!



ДОБРОВОЉНИ ПРИЛОЗИ

ОД 7. ДЕЦЕМБРА 2015. ДО 7. АПРИЛА 2016.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Слободан и Весна		Пор. Вигњевић		Пор. Андрић	
Јевтић	50	(за покој. +Рада)	400	(за +Љубицу)	50
Маринко Вигњевић	10	Милан Будеша	20	Владо Сулема	20
Вида Вигњевић	10	Радован Лазић	20	Рајко Хркаловић	50
Анка Ђермановић	40	Дејан и Кристијан		Мирко и Тања	
Јован Ната	20	Ђукић	50	Милинковић	50
Милан и Недељка		Тихомир Ерцег	100	Сузана Михајловић	20
Митровић	50	Томислав Јованов	50	Саша и Мирјана	
Цвијета Благојевић	10	Мирко Мијатовић	50	Богуновић	50
Ђуро Лазић	20	Славо. Ранковић	50	Урош и Јелена	
Игор, Ивана и		Маринко Мијатовић	50	Калем	100
Милана Савић	50	Драго Симић	50	Рајко и Андреј	
Нада Караћ		Јовица Симић	50	Анђић	100
(за +Биљану)	50	Драгомир Кајтаз	50	Пор. Скочајић	30
Радован Дамјанац	50	Војна Триван	20	Лука и Лазар	
Породица Буцало		Душка Рајковић	50	Новаковић	50
(за +Видосаву)	100	Весна Касемовић	20	Драгиња Кешић	
Мића Мучалов	35	Весна Бошњак	100	(+Даницу, +Ђорђо)	50
Споменка Кајтаз	20	Ранка Бошњак	50	Биљана Сворцан	20
Слободан и Весна		Нада Шиповац	20	Максим и Марко	
Јевтић	20	Глишо Ристић	20	Радовановић	50
Драгана Марић	10	Млад. Зекановић	10	Цвико и Марица	
Биљана Марић	10	Данијела Божић	10	Радовановић	50
Бојана Марић	10	Зорка Зекановић	10	Н Н Килибарда	20

БАДЊИ ДАН И ВЕЧЕ 2015./2016.

Пор. Вукотић		Ненад и Мара		Радос. Стефановић	
(за + Машу)	100	Глигоревић	20	са породицом	100
Петар и Нађа		Радомир, Андрија и		МБМ Буквић	30
Вуковић	100	Мира Глигоревић	30	Марица Дачић	50
Мира (за + Машу)	10	Обрад и Дајана		Ања Балтић	50
Евица Пантић	20	Глигоревић	30	Пор. Миловановић	50
Саво и Милица		Тихо. Глигоревић	50	Зоран и Гордана	
Савић	20	Дамир и Марија		Милисављевић	50
Милов. Михајловић	50	Јованов	50	Боро Бамбарез	50
Радован Вигњевић	50	Млад. Зекановић	10	Драган и Светлана	
Јагодина Добрић	10	Данијела Божић	10	Бошњак	50
Слободан и Весна		Пет. Подрашчанин	20	Урош Калем	50
Јевтић	50	Драган Остојић	30	Јелена Калем	50
Цвјетко и Цвијета		Слободан, Сандра		Томислав Јованов	200
Јевтић	20	и Зора Крстић	50	Јаков Вујичић	50
Обрен Варагић	50	Горан и Тања		Небојша Тркља	20
Милов. Касемовић	50	Бркљач	50	Лука и Лиам	
Милена Андрић	20	Ђорђо и Даница		Зуркић	20
Невена Андрић	20	Станојевић	50	Филип и Стефан	
Милојко и Јеленка		Жељко и Милка		Цвјетковић	20
Крчмар	40	Ковачевић	50	Душ. Челебићанин	100
Невена Спасовски	20	Пор. Флајник	50	Предраг и Слоб.	
Мери Мајер	50	Споменка Кајтаз	50	Глигоревић	20
Спасоје Рашић	50	Ство Ненадовић	50	Биљана Марић	50

Свако добро од Бога свима вама који помажете Дом Господњи!

БАДЊИ ДАН И ВЕЧЕ 2015./2016. (наставак)

Драгиња Јованов	20	Гордана		Момчило Ивезић	20
Родољуб Буцало	50	Станимировић	50	Слободан и Драгица	
Пор. Мишић	50	Антонио и Вино		Вигњевић	100
Драган, Љиљана, Петар и Наташа		Рајић	50	Богдан Роквић	50
Ковачевић	50	Стефан и Лука		Јово Живак	20
Милан Вигњевић	50	Глигоревић	50	Данијела Живак	20
Виљко Цвијетић	20	Бранко и Јасна		Игор и Наташа	
Славен и Зоран		Поповић (здравље		Јоцковић	100
Скочајић	20	Рада)	200	Радмила Ђокић	50
Пор. Јевђевић	100	Саво Вукмировић	50	Пор. Вујиновић	50
Зора Араповић	30	Драган, Бојана, Даниел и Наталиа		Немања и	
Саша Радовановић	150	Радоја	50	Бранислав Мрдић	30
				Дамјан Симић	20

БОЖИЋНИ ДАНИ 2015./2016.

Станиша Јовановић	50	Жика Миленковић	20	Милева Зечевић	20
Милош Пецић	20	В и З Богуновић	50	Чедо. Стевановић	50
Славо. Ранковић	20	Пор. Ервањанин	50	Жељко Милаковић	50
Ђорђе Белић	40	Марко Глоговац	50	Драган Пиргић	20
Ранко Зечевић	50	Душан Миленковић	100	Зоран Андрић	40
Пор. Челебић	300	Драган		Драган Радоја	20
Жељко и Драгана		Миленковић	70	Предраг Радоја	20
Јевтић	40	Споменка Линко	10	Ђорђе Петровић	200
Пор. Столић	20	Аца Јездимировић	10	Радиша Јосиповић	200

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Самојко Мирковић	50	Лука и Јованка		Саво Гутић	50
В и З Богуновић	100	Нинковић	50	Милан Ранковић	20
Петар и Ковиљка		Боро Бамбарез	20	Јока Црнчевић	50
Ервањанин	50	Раде Вујић	20	Родољуб Буцало	50
Радомирка Гашић	20	Перица Петровић	50	Горан, Тања, Лука	
Петар Глоговац	30	Б. Богдановић	20	и Стефан Бркљач	50
Миод. Бјелановић	25	Драгутин Ивановић	50	Ненад и Марица	
Ђорђе Белић	50	Бранко Папић	50	Дачић	50
Жељко Ковачевић	20	Манојло Поповић	50	Вида Шиповац	50
Петар Јовић	20	Драган Јефтић	20	Ангелина Шиповац	100

ХРАМОВНА СЛАВА „СВ САВА“ – 31. јануар 2016.

Марко Мијатовић	50	Вула Стефановић	40	Момчило Добре	50
Зоран и Стана		В и З Богуновић	50	Синиша и Јасмина	
Караћ	50	Радован Суботић	50	Јокановић	20
Обрен Варагић	50	Трифко Цвјетковић	20	Андрија „Буцо“	
Наста Мијатовић	10	Милош Пецић	20	Поповић (SA)	50

Домаћини славе:

Радован и Ковиљка		ЦО Св Петка		Слободан Крстић	50
Марић са децом	700	Rockbank	100	Козомара	40
ЦО Св Василије О.		Срећко Ромић	50	Бараћ	20
Langwarrin	100	Бранислав Љиљак	50	Топлица	30
Ристо Поповић	50	Миле Вигњевић	100	Млад. Младеновић	50
Драган	20	Богдан Пољак	50	Цвијетин Јевтић	40
ЦО Св Тројица		Бор. Драшковић	50	Ђукић	30
Brunswick	100	Драго	20	Лукић	50
Петар и Милка		Гордана Маџар	30	Невен Лалић	100
Дамјанац	50	Драгиша Варагић	50	Никола Ђукић	100
Илија Пераћ	40	Обрен Варагић	20	Драго Марковић	30
Велимир	20	Стојанка Божић	60	Деј. Величковић	20
		Дијана Елизабет	20	Мишо Куљић	20

ХРАМОВНА СЛАВА „СВ САВА“ – 31. јануар 2016. (наставак)

Драган и Љиљана		Шћепан Кешић	50	Милентијевић	20
Ковачевић	50	Пор. Јелача	70	Госпава Ичков	20
Винка Дивљан	20	Симић	50	Мирко Радосавац	30
Павловић	50	Јован Мудрић	50	Стеван и Анђа	
Милош и Винка	20	Мијатовић	30	Овука	50
Слободан	20	Суботић	10	Лука и Јованка	
Драган и Душица	50	Зекановић	20	Новаковић	30
Миленко	15	Ђерић	20	Станиша Јовановић	20
Видан Тодоровић	20	Божо Живак	20	Мирко Добријевић	20
Боро	20	Боро Андрић	20	Никола и Нада	
Данко и Јелка	30	Јово Живак	50	Вујанић	40
Мира	10	Слободан	40	Лука Драгојло	20
Драгиша	10	Влајко	50	Вула Стефановић	50
Ана	10	Рад. Ђурђевић	50	Буба Ићановић	25
Манда	10	Јованка Јовановић	50	Рада Ранковић	20
Владо и Нада	30	Величковић	20	Кова Ковачевић	20
Милка	10	Божо Ковачевић	20	Радица Грујић	60
Јелена	10	Драго Драгојевић	50	Нада Продић	50
Миља	15	Снежа	50	Николина	20
Миле и Стоја	20	Музика	50	Нада Босанац	10
Пор. Стефановић	20	Јован Марић	150	Ацо и Дана Крстић	20
Пор. Новаковић	10	Раде Вујић	30	Владо Ковачевић	20
Јелица	10	Спас. Обрадовић	20	Бранка	20
Кнежевић	10	Јеремић	50	Јован и Станка	
Боса	10	Калинић и Церић	100	Милинов	20
Пор. Грмуша	50	Снежана Глоговац	10	Миливој и Невенка	
Драгић Јошић	50	Милош Пецић	50	Ашковић	50
Јелић Вујовић	30	Бели Ђурковић	40	Др Драгана и Ивана	
Алекса Рашовић	50	Анђа Перишић	50	Урошевић	50
Момчиловић	20	Ранковић	20	Миодраг	
Радмила Милекић		Пор. Ђурица	50	Бјелановић	50
и Крист. Поповић	20	Рако Кравић	100	Милован	
Мира	10	Јасна Тркуља	50	Касемовић	50
Алекс	20	Слоб. Вранковић	20	Ђорђе Дакић	30
Clint & Дана	40	Јелена	20	Анђа Ковачић	15
Весна	20	Драг. Богуновић	10	Данијела Суботић	100
Robin	20	Драган Пиргић	20	Милован	
Ђуро и Мара	50	Мићо Кулинчевић	20	Михајловић	40
Драгица	20	Грозда Андрић	10	Милан Владичић	50
Рода	50	Ружица Николић	10	Живка Костић	20
Савић	50	Мира	10	Зоран и Стана	
Миле	20	Ж. Добросављевић	30	Караћ	50
Љубиша	20	Браца Петровић	28	Самојко Мирковић	50
Гргић	70	Трифко Цвјетковић	50	Најц	50
Слободан Јевтић	50	Петра Аралица	50	Саво и Милица	
Миод. Перишић	20	Чедо Неђић	50	Савић	20
Пор. Богуновић	250	Љиљана Бојић	20	Видоје Обрадовић	20
Јован Јовић	50	Ружица	15	Милан Блажановић	50

Црквена слава је протекла како и доликујемо православним Србима и Српкињама, весело и у најбољем реду. Хвала свима који су учествовали да се слава прослави: домаћинима породици Марић, свима чланицама КСС „Огњена Марија“ на челу са сестром Љубинком које су неуморно данима радиле, члановима црквеног одбора, деци српске школе и ФГ „Авала“ као и родитељима њиховим, и свима вама, драги Светосавци и Православци.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Наташа и Живка Павловић	10	Свето и Сава Драговић	20	Петар Глоговац	20
ВЕНЧАЊЕ:		Милорад и Драг. Личинар	100	Предраг и Слоб. Глигоревих	20
Гојко и Бојана Митровић	310	Маринко и Савка Мијатовић		Младенко Зекановић	20
Радован Дамјанац	50	(За Јовицу и Данку)	100	Данијела Божић	20
Пор. Вујиновић	20	Пор. Драгић	20	Ненад Глигоревих	10
Драгиња Кешић	40	Драган и Маријана Голубски	30	Мара Глигоревих	10
Милофинка Гутић	20	Пор. Буцало	50	Обрад и Дајана Глигоревих	20
За +Бранка Љ.: Бранислав Љиљак	50	Весна Бошњак	50	Тихо. и Свјетлана Глигоревих	50
Пор. Вигњевић	50	Максим Голијанин	30	Радомир, Андрија и Мира Глигоревих	30
Синиша и Јасмина Јокановић	20	Загорка Симић	20	Неђо и Невенка Килибарда	20
Петар и Љиљана Дрљача	100	Петар Глоговац	40	Милов. Михајловић	20
Зора Зекановић	10	Даниел и Ребека Радосављевић	200	Зора Зекановић	10
Млад. Зекановић	10	Милован Михајловић	50	Раденко Суботић	50
Данијела Божић	10	Милор. Ердевички	20	Славен и Зоран Скочајић	20
Јелка Јосиповић	10	Пор. Вукотић (за +Машу)	50	Биљана Сворцан	20
Цвијета Глоговац	20	Пор. Вукмировић	50	Весна Бошњак	100
Боро Вранеш	30	Пор. Буцало	50	Николина Кајтаз	20
ВЕНЧАЊЕ:		Душан и Весна Бошњак	50	Споменка Кајтаз	20
Обрад и Дајана Глигоревих	1,120	В и З Богуновић	50	Пор. Мучалов	50
Нем. Зекановић	20	Бранислав Љиљак	50	Игор, Ивана и Милана Савић	50
Нада Караћ (за +Биљану)	50	КРШТЕЊЕ:		Мило. Ердевички	50
Тодор Глоговац	50	Маја Кешић	367	Крпић МРААН	10
Брано Вујичић	50				

ПРИЛОЗИ ЗА СВЕТОСАВНИК

Цвијета Благојевић	20	Митар Козомара	20	Милор. Ердевички	50
Војна Триван	20	Драган и Светлана Бошњак	100	Ђорђе Белић	10
Рајко и Андреј Анђић	100	Саво Вукмировић	50	Горан Бркљач	20
Пор. Скочајић	20	Милисав Глоговац	20	Драган Бркљач	50
Милка Вигњевић	20	Ђорђе Белић	10	Милорад Кешел	50
Радован Вигњевић	50	Миладин Кравић	50	Бранко Говедарица	20
Драган Баглава	50	Гојко и Душ. Ковач	100	Будо Трифковић	50
Душан Смиљанић	20	Божидар и Зора Вујовић	50	Илија и Бојка Ковачевић	50
Обрен Варагић	20	Миљан и Жељка Станковић	50	Радован Дамјанац	50
Желимир Мишић	20			Цвијета Глоговац	50
Стево Ненадовић	50			Вес. Велимировић	20

Хвала свим приложницима који омогућавају да се Светосавник уређује, штампа и шаље свима вама. Пример сте другима!

ЗАХВАЉУЈЕМО СЕ...

- *Породици Јаковљевић* који су приложили, за здравље деце и унуче, два велика лонца која ће се само користити за велико водоосвећење на празник Богојављења, уочи Јовандана;
- *Јовани Новаковић* из *Flawless Events* која је украсила свечани астал током дочека Патријарха нашег Иринеја;
- *Самојку Мирковићу, Миловану Михајловићу, Радовану Марићу и Радовану Дамјанцу* који су се заузели око уређивања плафона на великој сали.

Flawless Events

LINEN & ACCESSORIES HIRE

-Add style & elegance to your party
-We cater for all your events: birthdays,
christenings, engagements, weddings,
conferences or house parties

Call Jovana on 0433 152 873 for an obligation
free quote



Viewbank Flowers
98 Martins Lane Viewbank

Easter / Birthday
Anniversary / Sympathy
New Baby / Get Well
Romance / I'm Sorry
Thank you / Celebration
Corporate / Congratulations

Call Slađana **9459 8586**
or visit: www.viewbankflowers.com.au

ПОПРАВЉАМ МАШИНЕ ЗА КОШЕЊЕ ТРАВЕ



4-тактне / 2-тактне
Wipper Snipper
Brushcutters
Продајем половне
косачице
Марко Зечевић
9455 1015

PLUMBER

KITCHEN, BATHROOM &
LAUNDRY RENOVATIONS
GENERAL PLUMBING
MAINTENANCE SPECIALIST
SPLIT SYSTEM AIRCONDITIONING
INSTALLATION
EMERGENCY SERVICES

CALL MILAN ON **0421 932 083**



Licensed Plumber

Paling Fences Picket Fences & Gates



Раденко Суботић
9436 4073 & 0402 216 821

La Cantina Catering

Exclusive Catering For all Occasions

Weddings, Engagements, Birthdays, Funerals



ABN: 57 090 760 900

Contact Chris: 0425 772 976

Elizabeth 9467 7034

Paul: 0420 665 772

Email: lacantina@bigpond.com



Hall's
Funeral Services

15 Station St. Diamond Creek

Назовите Памелу
9434 7036 & 0419 533 104



За оверу ваших докумената
У Аустралији и даље, обратите
се за **БЕСПЛАТНУ УСЛУГУ**
регистрованом мировном судији
(Justice of Peace)

Нино Стојановић
0422 606 880 & (03) 9437 6070

Jensen Funerals

TRADITIONAL SERBIAN ORTHODOX FUNERALS

*Ми разумемо ваше потребе
и познајемо српске обичаје*

Cnr Bruce & Mary Srs, Preston - Cnr Arthur St. & Victoria Cres St. Albans
Phone: (03) 9480 1477

WE SERVE ALL SUBURBS IN MELBOURNE

SET Travel

ВАША ПУТНИЧКА АГЕНЦИЈА

Позовите нас за најповољније:

- ✈ Авио карте
- ✈ Пакет аранжмане
- ✈ Путничко осигурање

 **03 9663 6630**

СА ВАМА ПРЕКО 20 ГОДИНА

МАЈСТОР ЗА СВЕ ВРСТЕ
БЕТОНСКИХ РАДОВА

Вуле Богуновић
Тел: (03) 9434 5190
Моб: 0408 365 214

THE ONLY SERBIAN NEWSPAPER IN AUSTRALIA PRINTED IN SERBIAN CYRILLIC SCRIPT

СРПСКИ ГЛАС

ЈЕДИНЕ СРПСКЕ НОВИНЕ НА ЋИРИЛИЧНОМ ПИСМУ У АУСТРАЛИЈИ

122 Snell Grove, Oak Park VIC 3046, Australia / Ph: (03) 9306 4100 / Mob: 0401 818 663 / Web: srpskiglas.com.au

ШКОЛСКА СЛАВА Свети Сава

Уочи Савиндана, 26. јануар 2016.
Домаћица славе: Ангелина Шиповац



**Ученици Српске
школе у Гринзбари
2016. године**

Настављамо са часовима
српског језика и православне
веронауке суботом од 10 до 13 ч.
Катихета: Ђакон Небојша Тумара
Наставница: Татјана Георгиевски





Храмовна Слава

Недеља, 31. јануара 2016.
Домаћин славе: Радован Марић

